



Tisková zpráva ze dne 22. 8. 2012

Koncertní část MHF Český Krumlov 2012 je za námi. Festival však navíc – ve spolupráci s Jihočeským divadlem – připravil jako bonus pro operní příznivce tři reprízy úspěšné inscenace Leoncavallových Komediantů režiséra Josefa Průdka. Jeden z nejlepších současných tenoristů **José Cura** před rokem okouznil českokrumlovské publikum v roli city zmítaného principála Cania, nyní se do Českého Krumlova vrací. Vystoupí zde ve třech představeních Komediantů 24., 25. a 26. srpna.

V magických přírodních kulisách zámecké zahrady se znovu odehraje drama lásky a nenávisti, tragický příběh ze života kočujících herců, plný emocí a vášní, jehož námětem se stala skutečná událost z italské Kalábrie z roku 1865. Autor hudby i libretista v jedné osobě, Ruggiero Leoncavallo, užil ve svém nejslavnějším díle principu divadla na divadle. Prolínají se zde osudy herců a jimi ztvárňovaných postav, postupně se stírá hranice mezi jevištěm a realitou a opera graduje bolestným výstupem hlavního hrdiny s proslulou árií „Směj se, paňáco!“



José Cura už na různých jevištích ztvárnil tuto roli mnohokrát. A co o ní loni v Českém Krumlově řekl? „*Samozřejmě Canio se za ta léta hodně proměnil. Zatím ale netrpím caniovským syndromem, krizí komedianta, jemuž se prolíná charakter pod maskou se skutečným životem. To hrozí nejen každému herci. Třeba i fotbalistu vnímají lidé jen jako toho, kým je, když kope do míče. A co teprve politici... Právě tenhle syndrom je skvěle vidět v Komediantech, v Caniově árii ve druhé polovině opery, kde Canio zpívá, že není tím klaunem, kterého všichni vidí – že teprve pod maskou je jeho pravá tvář. Člověk musí pořád přemýšlet, co s tím dělat a jak tomu nepodlehout.*“

A jak se José Cura vyrovnává se zpíváním v plenéru? „*Tady jsme uprostřed obrovského prostoru. Diváci neuslyší bezchybný zvuk, perfektní hlasy, umělecké výkony, které podáváme v operních divadlech. Tady je čeká zkrátka show. Představte si, že jsme na farmě, s koňmi, kravami a slepicemi, a čekejte proto zpěv jako na sadě. Nic víc a nic míň. Navíc tato inscenace hodně využívá prostoru, takže zpíváme i z dálky, za stromy, za keři. Člověk nemůže udělat nic víc, než dělá obvykle. Zpíváme stejně jako v divadle, nicméně nezvzve se totéž. V divadle se prostě za keřem nezpívá. Někteří mají výhrady, proč vůbec dělat operu v takových podmínkách. Já ale říkám, že tato opera byla napsána právě proto, aby si účinkující i diváci společně prožili pěkné okamžiky. To je ostatně smysl veškerého umění, nejen hudby. Puritáni mají bezpočet možností, aby si hudbu poslechli v tak čisté podobě, jak byla zapsána do not. Pro mě osobně ale umění znamená něco úplně jiného.*“

Ohlédněme se však ještě za uplynulým víkendem, kterým vyvrcholil 21. ročník MHF Český Krumlov, tedy ta část, která návštěvníkům nabídla čtrnáct rozmanitých koncertů se špičkovými interprety.

Ve čtvrtek 16. srpna vystoupil mladý houslista **Roman Patočka**, laureát mnoha prestižních soutěží, který působil například jako koncertní mistr Německého symfonického orchestru Berlín. Roman Patočka představil v Maškarním sále českokrumlovského zámku klasiku, Vivaldiho Čtvero ročních dob. Doprovodil ho soubor **Praga Camerata** pod vedením **Pavla Hůly**, který po koncertě řekl: „*I když jsme tuto skladbu hráli už mnohokrát, hrajeme ji stále rádi. A pojetí Romana Patočky je opět trochu jiné, řekl bych na půli cesty mezi interpretací barokní a moderní. Taková interpretace přináší i souboru nové podněty.*“



Usměvavý Roman Patočka si diváky okamžitě získal, ovšemže ne jen vřelostí, kterou na publikum přenášel, ale zejména svou energickou hrou a nádherným tónem. Přestože vystoupil před přestávkou, aplaudující diváci ho několikrát vyvolali na pódium a vytleskali si i přídavek. „*V Maškarním sále jsem hrál dnes poprvé a doufám, že se sem brzy vrátím. Má dobrou akustiku a hodí se přesně pro tento druh koncertu. A hlavně dotváří atmosféru. Diváci byli skvělí a výborně se mi hrálo také s Pragou Camerata, pohotově reagovali hlavně na moje rychlé tempo a moc jsem si s nimi – nejen hudebně – rozuměl.*“ Po tomto prvním vrcholu večera měl soubor Praga Camerata poněkud obtížnou úlohu, musel před diváky nadšenými z Patočkova výkonu obstát i bez sólisty. Dokázal však, že je schopen převést soustředěnost publika na svou hru a po závěrečné skladbě si vysloužil nejen ovace stejně intenzivní jako po Vivaldim, ale dokonce potlesk vestoje. Praga Camerata přidávala dvakrát, a jak řekl starosta Českého Krumlova Dalibor Carda, který se večera zúčastnil, „*je krásné, když si diváci užívají koncert stejně jako hudebníci a hudebníci stejně jako diváci.*“

Na koncertě zazněly tyto skladby:

Antonio Vivaldi (1678–1741): Koncert pro smyčce C dur, RV 114

Antonio Vivaldi (1678–1741): Čtvero ročních dob, op. 8

Koncert č. 1 E dur, RV 269 „Jaro“

Koncert č. 2 g moll, RV 315 „Léto“

Koncert č. 3 F dur, RV 293 „Podzim“

Koncert č. 4, f moll, RV 297 „Zima“

Antonín Dvořák (1841–1904): Serenáda E dur pro smyčce, op. 22

Béla Bartók (1881–1945): Rumunské tance



V sobotu 17. srpna vystoupilo v Českém Krumlově kvarteto **MozART Group**. Čtveřice profesionálních hudebníků z Polska se kdysi rozhodla nejit cestou klasické interpretace, ale představovat vážnou hudbu způsobem podobným kabaretu. Od té doby rozesmívá svými výstupy publikum po celém světě. A rozesmálo i beznadějně vyprodanou Zámeckou jízdárnu. Diváci se bavili od prvního okamžiku a MozART Group si dokázala udržet pozornost a zájem až do samotného konce představení. Klaunství bylo nejen hudební, i když jeho těžiště spočívalo právě

v bravurnosti, s jakou čtveřice přednášela ukázky ze skladeb hudební klasiky, přičemž si však kladla nejrůznější „překážky“. Princip své tvorby popisuje kvarteto následovně: „*Vezměte klasickou skladbu jako základ, analyzujte její strukturu a téma, obalte ji hudebními asociacemi a neuvěřitelnými nápady.*“

Výsledkem je show, která diváka bez ustání překvapuje, udivuje, rozesmívá či dojíká až k slzám.“ MozART Group prý také nikdy dopředu neví, jaké scénky na program zařadí. Čísla ze svého repertoáru volí až na místě podle reakcí publika. „Tato myšlenka je velmi stará, už od renesance se provozovaly hudební gagy, takže pokračujeme v této tradici, ovšem zcela po svém. Máme rádi humor, tento způsob projevu je tedy pro nás přirozenější než běžná interpretace klasické hudby. A proto na scéně provozujeme cosi jako kabaretní představení – už osmnáct let.“

Patron koncertu:



Závěrečný koncert MHF Český Krumlov 2012 se uskutečnil v sobotu 18. srpna pod širým nebem v Pivovarské zahradě a vystoupili na něm hned čtyři tenoristé – Victor Micallef, Clifton Murray, Remigio Pereira a Fraser Walters. Čtyři mladí zpěváci pocházejí z Kanady, na svém kontě mají již řadu mezinárodních ocenění a spolupracovali s osobnostmi jako Celine Dion, Andrea Bocelli, David Foster, Sting nebo Paul McCartney.

Canadian Tenors v Českém Krumlově představili atraktivní písňový repertoár (viz seznam níže); některé z písní přednesli všichni čtyři tenoristé, některé zazpívali sólově. Každý ze zpěváků se



před svým sólovým výstupem představil a k potěšení publika si všichni připravili i pár českých vět, z nichž největší úspěch měl výrok „Miluju Českou republiku, miluju Český Krumlov, ale nejvíc miluju svíčkovou!“ Z kanadské čtveřice vyzařovala nefalšovaná radost nad tím, že – jak sami několikrát zopakovali – že si získali takové sympatie publika a mohou vystupovat právě v takovém místě, jako je Český Krumlov. A diváci na oplátku – také nefalšovaně – nadšeně aplaudovali a vytleskali si dva přídavky, z nichž jeden, skladba kanadského písničkáře Leonarda Cohena Hallelujah, je možná nejoblíbenějším číslem Kanadských tenoristů. Hostem večera byla navíc zpěvačka Kelly Levesque, která je manželkou jednoho ze zpěváků, Fräsera Walterse. I ona, stejně jako čtyři tenoristé, vystupovala například s Andreou Bocellim či se Stingem. Zpěváky doprovodila **Pražská komorní filharmonie** pod taktovkou **Leoše Svárovského**. „Victor a Remi mají klasicky školené operní hlasy, kdežto Fraser a já máme hlasy vhodné spíše k muzikálu a popu. Právě kombinace našich hlasů a to, že témbry jsou tak rozdílné, dělá z našeho seskupení něco výjimečného,“ řekl po koncertě Clifton Murray a pokračoval: „Máme to štěstí, že si sami můžeme vybírat repertoár. A proces hledání nových skladeb nebo jejich přetváření do podoby vhodné pro naši skupinu si opravdu užíváme.“ „Snažíme se bořit zábrany mezi námi a publikem. Ale také rádi překvapíme diváky úžasnými melodiemi. Proto volíme repertoár od kanadských lidových písní, které zpíváme jako u táboráku, až třeba po nádherné italské písně s velkým rozsahem,“ doplnil Victor Micallef. Fraser Walters pak připomněl, že na rozdíl od jeho kolegů tato návštěva České republiky pro něj není první. „Účinkoval jsem tu dokonce dvakrát, naposledy jako Tamino v inscenaci Kouzelné flétny. Hráli jsme například v Praze nebo v Ústí nad Labem, ale nikdy jsem nebyl v Českém Krumlově. Je to nádherné město a pro nás je čest vystupovat tu dokonce na závěrečném koncertě festivalu, zvláště s pocitem, že loni festival zakončil Plácido Domingo.“ „Nejsem vlastně původem Kanadčan, ale Portugalec. Moji rodiče pocházejí z Azorských ostrovů, pak se přestěhovali do USA a poté do Kanady. Původně jsem chtěl být hokejistou, ale pak jsem začal hrát na kytaru své sestry a hudba mě od té doby baví,“ řekl na otázku k původu svého netypicky znějícího jména Remigio Pereira – zpěvák nevelkého vzrůstu – a česky dodal: „Jsem nejvyšší Portugalec ve skupině!!“

Na koncertě zazněly tyto skladby:

D. Foster: **Because We Believe**

R. MacNeil: **Home I'll Be**

S. Moccio / M. Jordan / A. Sky: **Instrument of Peace** (CT)

E. De Curtis / D. Furnò: **Non Ti Scordar Di Me**

A. MacGillivray: **Song for the Mira** (D. de Souza, CT)

B. Dylan: **Forever Young** (CT, D. de Souza)

E. Morricone / C. Ferraù: **Nella Fantasia** (CT)

L. Fabian / R. Giazotto / T. Albinoni: **Adagio aka Amore Perduto** (C. Cozens, CT)

Orchestrální číslo L. Bernstein (arr. V. Zahradník): West Side Story – **America**

Orchestrální číslo A. L. Webber (arr. V. Zahradník): Cats – **Memory**

E. di Capua / G. Capurro: **O sole mio** (CT, M. Camilleri)

L. Plamondon / R. Cocciante: **Belle** (CT, M. Camilleri)

E. John / B. Taupin: **Sorry Seems To Be** (W. Ross)

M. Lindblom / H. Sommerdahl / A. Wollbeck: **I Only Know How To Love**

A. Boubil / C. M. Schönberg: **Bring Him Home**

C. B. Sager / D. Foster: **The Prayer** (CT, M. Masri)

J. Horner: **Remember Me**

Koncert se konal pod záštitou



Patron koncertu:



Po závěrečném koncertě se hosté přesunuli na slavnostní ceremoniál v části Pivovarských zahrad u řeky. Jako první zde promluvil starosta Českého Krumlova **Dalibor Carda**: „21. ročník

*MHF Český Krumlov je za námi a je mi velkou ctí, že kulisy Českého Krumlova mohly tvořit rámec tomuto nádhernému festivalu. Na jevišti i v hledišti se vystřídalo mnoho různých jazyků, ale jeden z nich byl univerzální – hudba. Výjimečná hudba v podání vynikajících interpretů. A za to bych chtěl organizátorům festivalu poděkovat. Za všechny finanční a mediální partnery festivalu vystoupila představitelka generálního partnera festivalu, společnosti Kooperativa pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group – členka představenstva a náměstkyně generálního ředitele, paní doktorka **Hana Macháčová**: „Jistě mi dáte za pravdu, že dnešní večer byl opravdu překrásný. Souhlasím s panem starostou, že město Český Krumlov poskytuje nádherné kulisy tomuto festivalu. Ale my v pojišťovně víme, že přináší také mnohá rizika. To, že si můžeme hudbu vychutnávat venku, také znamená, že si ji možná budeme vychutnávat v pláštěnkách, v dekách, nebo že si ji třeba nevychutnáme vůbec. Proto vždy sledujeme s velkým napětím, zda program proběhne v pořádku. Myslím, že kromě jediného večera, kdy muselo být zrušeno provedení The Queen Symphony, jsme letos zažili překrásný festival, kde si každý mohl najít to své. A děkuji proto organizátorům, že se jim opět podařilo připravit úžasné zážitky, na které budeme celý další rok vzpomínat. Festival úspěšně vstoupil do třetího desetiletí. Přeji mu, aby tyto zážitky pokračovaly v mnoha dalších letech.“* Poté promluvil také prezident festivalu

Jaromír Boháč: „Dnešním večerem skončila koncertní část letošního festivalu, za pár dní však přijíždí další světové jméno, José Cura, který bude účinkovat v pátek, sobotu a neděli v Komediantech před Otáčivým hledištěm. Úplně tedy letošní ročník ještě nekončí, ale přesto mi dovoluňte poděkovat všem, kteří se letos na festivalu podíleli. Kupříkladu dnešní koncert připravovalo přes 200 lidí, děkuji tedy celému štábu v čele s viceprezidentkou festivalu, paní doktorkou Zuzanou Lufinkovou. A protože v dnešní době nemůže festival existovat bez finančních a mediálních partnerů, děkuji především jim za to, že nám zachovávají přízeň. Děkuji také Ministerstvu kultury ČR, Jihočeskému kraji a městu Český Krumlov za to, že pravidelně festival svými příspěvky podporují. A samozřejmě dík patří na dálku i všem umělcům, kteří nám letos přinesli tak krásné zážitky. Na závěr dovoluňte, abych vám představil dvě jména příštího ročníku. Na zahajovacím operním galakonzertu vystoupí Elina Garanča, která bude rovněž tvář festivalu. Závěrečný koncert se bude konat v Zámecké jízdárně, kde za doprovodu Symfonického orchestru Českého rozhlasu zahraje vynikající houslista Maxim Vengerov.



Připomínáme, že některé z koncertů MHF Český Krumlov si můžete vychutnat i na vlnách Českého rozhlasu, stanice Vltava. V pátek 20. července odvysílal Český rozhlas přímý přenos galakonzertu Dmitrije Hvorostovského a dále nabídne svým posluchačům i záznam z koncertů 21.,

26. a 27. července. Koncert z 21. července bude odvysílán 25. září, koncert z 27. července se bude vysílat 9. října. Všechny natočené koncerty přejímá do své sítě Evropská vysílací unie. Více informací najdete na www.rozhlas.cz. **Symfonický orchestr Českého rozhlasu** má statut rezidenčního tělesa festivalu a v průběhu MHF ČK 2012 vystoupil celkem třikrát.

Další informace (již jen pro úplnost; prodej vstupenek na Otáčivé hlediště na inscenaci Komedianti jsou v režii Jihočeského divadla)

PRODEJ VSTUPENEK

Exkluzivní prodejce vstupenek na 21. ročník MHF Český Krumlov je společnost Ticketstream. Vstupenky jsou k dostání **on-line v rezervačním systému Ticketstream** www.ticketstream.cz nebo www.ts1.cz, vstup do rezervačního systému je možný rovněž přes stránky festivalu www.festivalkrumlov.cz. Dále je rovněž možné nakoupit vstupenky osobně **na jakékoli pobočce společnosti Ticketstream**, jejichž seznam je uveden na webových stránkách společnosti. Jedná se například o knihkupectví Kanzelsberger či pobočky cestovních kanceláří ČEDOK a FIRO-tour a další. **V Českém Krumlově** prodej vstupenek zajišťuje **Infocentrum** se sídlem na Náměstí Svornosti 2, 381 01 Český Krumlov (tel.: +420 380 704 621, fax: +420 380 704 619, info@ckrumlov.cz, www.ckrumlov.cz/info) a dále **Zámecké informační centrum UNIOS TOURIST SERVICE** se sídlem Zámek 57, 381 01 Český Krumlov (tel.: +420 380 725 110, fax: +420 380 712 424, GSM gate: +420 777 723 270, tourist.service@unios.cz, www.visitceskykrumlov.cz). **Prodej vstupenek na festival** byl zahájen **1. března** letošního roku, probíhá na více než 500 místech po celé ČR, v každém městě nad 5 tisíc obyvatel. **Vstupenky** na inscenaci **Komedianti** jsou v prodeji od léta 2011 na pokladně **Jihočeského divadla**, Dr. Stejskala 19, České Budějovice (tel: 386 356 925, vstupenky@jihoceskedivadlo.cz), on-line rezervace a více informací na www.otacivehlediste.cz

SLEVOVÉ PROGRAMY

Držitelé průkazů ZTP (1 osoba) a ZTP/P (1 osoba + doprovod) – sleva 30 % po předložení příslušného dokladu. Držitelé mezinárodního studentského průkazu ISIC a ITIC – sleva 10 % po předložení příslušného dokladu. Dětské vstupné – děti do 15 let mají slevu ve výši 50 % na veškerá představení. Jednotlivé slevy nelze sčítat.

Jako každoročně festival ve spolupráci s Jihočeskou MF DNES a Novinami města Český Krumlov vydal i slevové kupony na vybrané koncerty, které jsou určeny pro obyvatele Českého Krumlova a Jihočeského kraje.

KLUB PŘÁTEL MHF ČESKÝ KRUMLOV

V loňském roce jsme pokročili v rozvoji Klubu přátel MHF Český Krumlov coby věrnostního programu pro příznivce festivalu. V současné době Klub zahrnuje tři kategorie přátel lišící se hodnotou klubové karty a odpovídajícím balíčkem výhod. Kartu si mohou případní zájemci zakoupit přímo v e-shopu či předprodejích festivalu anebo na ni získávají nárok v závislosti na celkové výši objemu nakoupených vstupenek v rámci příslušného ročníku. Klubové výhody zahrnují propagační předměty festivalu (exkluzivní brožura, CD/DVD z festivalu apod.), přednostní informace a možnost rezervace vstupenek na festival, zvýhodněné vstupné na koncerty a společenské akce festivalu a rovněž slevy uplatnitelné v síti spolupracujících subjektů přímo v Českém Krumlově a jeho okolí. Členům Klubu přátel MHF Český Krumlov bude též každý rok věnován jeden koncert festivalové řady jako výraz poděkování za jejich přízeň. V letošním roce to byl koncert vynikajícího klavíristy Konstantina Scherbakova, který se uskutečnil 27. července v Zámecké jízdárně. K dnešnímu dni Klub eviduje přes 400 členů.

NOVINÁŘSKÝ SERVIS

Žádosti o akreditace, poskytnutí informací, fotografií či zprostředkování rozhovorů s interprety zasílejte prosím na e-mailovou adresu stipkova@auviex.cz. Fotografie z koncertů jsou ke stažení na webu v sekci Press (<http://www.festivalkrumlov.cz/press/ke-stazeni/fotografie-2012>).

Další informace o festivalu najdete na:

www.festivalkrumlov.cz

KONTAKT:

Ing. Mgr. Miroslava Štípková

PhDr. Jiří Vejvoda

Manažerka komunikace a PR

Tiskový mluvčí MHF Český Krumlov

Auviex, s.r.o., Perlitová 1820, 140 00 Praha 4

Auviex, s.r.o., Perlitová 1820, 140 00 Praha 4

Tel.: +420 606 088 985

Tel.: +420 724 223 461

E-mail: stipkova@auviex.cz

E-mail: vejvoda@auviex.cz

GENERÁLNÍ PARTNER



HLAVNÍ PARTNEŘI



HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



OFICIÁLNÍ PARTNEŘI



PRODUKTOVÝ PARTNER



MEDIÁLNÍ PARTNEŘI



MEDIÁLNÍ PODPORA



OFICIÁLNÍ DOPRAVCE



FESTIVAL DĚKUJE ZA LASKAVOU PODPORU SPOLEČNOSTI



FESTIVAL SE KONÁ ZA LASKAVÉ PODPORY



POŘADATELÉ



Mezinárodní hudební festival
Český Krumlov, o.s.

SPOLUPOŘADATEL

